

MCPB
Cumplimiento

**FORMULA CARGOS QUE INDICA A COMPAÑÍA
CERVECERA KUNSTMANN S.A.**

RES. EX. N°1/ ROL F-058-2015

Santiago, 24 DIC 2015

VISTOS:

Conforme a lo dispuesto en el artículo segundo de la Ley N° 20.417, que establece la Ley Orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente (en adelante, "LO-SMA"); en la Ley N° 19.880, que establece las Bases de los Procedimientos Administrativos que rigen los Actos de los Órganos de la Administración del Estado; en la Ley N° 19.300 sobre Bases Generales del Medio Ambiente; en el Decreto Supremo N° 46, del año 2002, del Ministerio Secretaría General de la Presidencia, que establece Norma de Emisión de Residuos Líquidos a Aguas Subterráneas (en adelante, D.S. N° 46/2002); el Decreto Supremo N° 30, de 11 de febrero de 2013, del Ministerio del Medio Ambiente, Aprueba Reglamento sobre Programas de Cumplimiento, Autodenuncia y Planes de Reparación; en la Resolución Exenta N° 877 de la Superintendencia del Medio Ambiente, que fija los Programas y Subprogramas Sectoriales de Fiscalización Ambiental de Normas de Emisión para el Año 2013; en la Resolución Exenta N° 1 de 2014, de la Superintendencia del Medio Ambiente, que fija los Programas y Subprogramas Sectoriales de Fiscalización Ambiental de Normas de Emisión para el año 2014; en el Decreto con Fuerza de Ley N° 3, del año 2010, del Ministerio Secretaría General de la Presidencia, que Fija la Planta de la Superintendencia del Medio Ambiente; en la Resolución Exenta N° 332, de 20 de abril de 2015, de la Superintendencia del Medio Ambiente; en la Resolución Exenta N°374, de 7 de mayo de 2015, de la Superintendencia del Medio Ambiente; en la Resolución Exenta N° 1.002, de 29 de octubre de 2015, de la Superintendencia del Medio Ambiente; y, en la Resolución N° 1.600, de 30 de octubre 2008, de la Contraloría General de la República, que fija normas sobre exención del trámite de toma de razón.

CONSIDERANDO:

1. Que, conforme a lo dispuesto en los artículos 2°, 3° y 35 de la LO-SMA, la Superintendencia del Medio Ambiente (en adelante, SMA) tiene por objeto ejecutar, organizar y coordinar el seguimiento y fiscalización de las Resoluciones de Calificación Ambiental, de los Planes de Prevención y de Descontaminación Ambiental, de las Normas de Calidad Ambiental y Normas de Emisión, y de los Planes de Manejo, cuando corresponda, y de todos aquellos otros instrumentos de carácter ambiental que establezca la ley, así como ejercer la potestad sancionatoria respecto de los incumplimientos a dichos instrumentos.

2. Que, el D.S. N° 46/2002 establece norma de emisión de residuos líquidos a aguas subterráneas.

3. Que, **COMPAÑÍA CERVECERA KUNSTMANN S.A., Rol Único Tributario N° 96.981.310-6**, es dueña del establecimiento ubicado en Ruta T-350, comuna de Valdivia, Región de los Lagos, la cual es fuente emisora de acuerdo a lo señalado por el D.S. N° 46/2002.

4. Que, la Resolución Exenta N°1.670, de 16 de mayo de 2006 de la Superintendencia de Servicios Sanitarios (en adelante, la SISS), fijó el programa de monitoreo correspondiente a la descarga de residuos industriales líquidos de **COMPAÑÍA CERVECERA KUNSTMANN S.A.**, determinando los contaminantes y/o parámetros a monitorear, el cumplimiento de ciertos límites máximos establecidos en la Tabla N° 2 del D.S. N° 46/2002, y las obligaciones tanto de reportar mensualmente los autocontroles que periódicamente debe ejecutar, como de realizar muestreos adicionales o remuestreos ante la eventualidad en que una o más muestras excedieran los límites máximos establecidos en la referida Resolución.

5. Que, la División de Fiscalización remitió a la División de Sanción y Cumplimiento ("DSC") para su tramitación, en el marco de la fiscalización de la norma de emisión D.S. N° 46/2002, los siguientes informes de fiscalización ambiental y sus respectivos anexos, correspondientes a los periodos que a continuación se indican. La Tabla N° 1 siguiente da cuenta de lo anterior:

Tabla N° 1

Expediente de Fiscalización	Periodo controlado
DFZ-2013-3644-XIV-NE-EI	Enero 2013
DFZ-2013-3921-XIV-NE-EI	Febrero 2013
DFZ-2013-5059-XIV-NE-EI	Abril 2013
DFZ-2013-4989-XIV-NE-EI	Marzo 2013
DFZ-2013-4350-XIV-NE-EI	Mayo 2013
DFZ-2013-4514-XIV-NE-EI	Junio 2013
DFZ-2013-4677-XIV-NE-EI	Julio 2013
DFZ-2013-6715-XIV-NE-EI	Septiembre 2013
DFZ-2014-646-XIV-NE-EI	Octubre 2013
DFZ-2014-1224-XIV-NE-EI	Noviembre 2013
DFZ-2014-1798-XIV-NE-EI	Diciembre 2013
DFZ-2014-2761-XIV-NE-EI	Enero 2014
DFZ-2014-3088-XIV-NE-EI	Febrero 2014
DFZ-2014-6137-XIV-NE-EI	Marzo 2014
DFZ-2014-4720-XIV-NE-EI	Abril 2014
DFZ-2014-5290-XIV-NE-EI	Mayo 2014
DFZ-2014-5860-XIV-NE-EI	Junio 2014
DFZ-2015-727-XIV-NE-EI	Julio 2014
DFZ-2015-1773-XIV-NE-EI	Agosto 2014
DFZ-2015-2057-XIV-NE-EI	Septiembre 2014
DFZ-2015-2905-XIV-NE-EI	Octubre 2014
DFZ-2015-3464-XIV-NE-EI	Noviembre 2014
DFZ-2015-3541-XIV-NE-EI	Diciembre 2014



6. Que, los informes de fiscalización ambiental previamente individualizados y sus respectivos anexos, constataron que **COMPAÑÍA CERVECERA KUNSTMANN S.A.**:

- (i) Presentó superación del límite máximo establecido en la norma de emisión antes citada, en uno o más contaminantes, durante el período controlado correspondiente al mes de Febrero del año 2013. Dicha información se presenta en la Tabla N° 2 de esta resolución. Al respecto, cabe consignar que no se configuran los supuestos señalados en el artículo N°25 del D.S. 46/2002, para no considerar sobrepasados los límites máximos establecidos en la Tabla N° 2 de la referida norma.
- (i) El no reporte de información asociada a los remuestreos a que estaba obligado la Empresa debido a la superación de los límites máximos de los parámetros establecidos en la Resolución N° 1.670 de la SISA, de 2006, para los meses de Enero, Febrero, Marzo, Mayo, Junio, Julio y Septiembre del año 2013. Esta información consta en la Tabla N°3, del presente acto administrativo.
- (ii) El volumen de caudal descargado diario excede el valor límite indicado en la Resolución N° 1.670 de la SISA, de 2006, durante los períodos controlados correspondientes a los meses de Enero, Febrero, Marzo, Abril, Mayo, Junio, Julio, Septiembre, Octubre, Noviembre y Diciembre del año 2013, y Enero, Febrero, Marzo, Abril, Mayo, Junio, Julio, Agosto, Septiembre, Octubre, Noviembre y Diciembre del año 2014, tal como se expresa en la siguiente Tabla N°4 de la presente resolución.

TABLA N°2

Período	Parámetro	Valor Reportado (mg/L)	Límite Exigido (mg/L)
Febrero 2013	Aceites y Grasas	13	10
	NTK	16,4	15
	Aceites y Grasas	13	10
	NTK	16,4	15
	Aceites y Grasas	13	10
	NTK	16,4	15
	Aceites y Grasas	13	10
	NTK	16,4	15
	Aceites y Grasas	13	10
	NTK	16,4	15
	Aceites y Grasas	13	10
	NTK	16,4	15
	Aceites y Grasas	13	10
	NTK	16,4	15
	Aceites y Grasas	13	10
	NTK	16,4	15



TABLA N°3

Período	Parámetro	Valor Reportado (mg/L)	Límite Exigido (mg/L)	Remuestreo	
Enero 2013	Aceites y Grasas	16	10	NO	
	NTK	19,7	15	NO	
Febrero 2013	Aceites y Grasas	13	10	NO	
	NTK	16,4	15	NO	
	Aceites y Grasas	13	10	NO	
	NTK	16,4	15	NO	
	Aceites y Grasas	13	10	NO	
	NTK	16,4	15	NO	
	Aceites y Grasas	13	10	NO	
	NTK	16,4	15	NO	
	Aceites y Grasas	13	10	NO	
	NTK	16,4	15	NO	
	Aceites y Grasas	13	10	NO	
	NTK	16,4	15	NO	
	Aceites y Grasas	13	10	NO	
	NTK	16,4	15	NO	
	Aceites y Grasas	13	10	NO	
	NTK	16,4	15	NO	
	Marzo 2013	Aceites y Grasas	14	10	NO
		NTK	26,9	15	NO
Mayo 2013	NTK	15,7	15	NO	
Junio 2013	NTK	15,3	15	NO	
Julio 2013	Aceites y Grasas	17	10	NO	
	NTK	20,5	15	NO	
Septiembre 2013	Aceites y Grasas	13	10	NO	

NTK= Nitrógeno Total KJELDAHL

TABLA N°4

Período	Parámetro	Caudal máximo comprometido (m3/d)	Caudal reportado
Enero 2013	Caudal (VDD)	55	61,57
	Caudal (VDD)	55	66,39
	Caudal (VDD)	55	77,62
	Caudal (VDD)	55	82,74
	Caudal (VDD)	55	89,85
	Caudal (VDD)	55	99,58
	Caudal (VDD)	55	111,93
	Caudal (VDD)	55	60,77
Febrero 2013	Caudal (VDD)	55	64,223
Marzo 2013	Caudal (VDD)	55	71,909
	Caudal (VDD)	55	95,844
	Caudal (VDD)	55	100,511
	Caudal (VDD)	55	101,056
	Caudal (VDD)	55	103,946

Período	Parámetro	Caudal máximo comprometido (m3/d)	Caudal reportado
	Caudal (VDD)	55	126,347
	Caudal (VDD)	55	157,45
	Caudal (VDD)	55	167,882
	Caudal (VDD)	55	176,831
Abril 2013	Caudal (VDD)	55	89,765
	Caudal (VDD)	55	94,357
	Caudal (VDD)	55	95,324
	Caudal (VDD)	55	96,657
	Caudal (VDD)	55	102,314
	Caudal (VDD)	55	116,487
	Caudal (VDD)	55	117,249
	Caudal (VDD)	55	77,55
	Caudal (VDD)	55	83,793
	Mayo 2013	Caudal (VDD)	55
Caudal (VDD)		55	60,37
Caudal (VDD)		55	68,78
Caudal (VDD)		55	76,58
Caudal (VDD)		55	90,74
Caudal (VDD)		55	90,92
Caudal (VDD)		55	113,61
Caudal (VDD)		55	118,113
Caudal (VDD)		55	142,36
Junio 2013	Caudal (VDD)	55	62,7
	Caudal (VDD)	55	87,4
	Caudal (VDD)	55	95,72
	Caudal (VDD)	55	102,7
	Caudal (VDD)	55	103
	Caudal (VDD)	55	110,3
	Caudal (VDD)	55	110,5
	Caudal (VDD)	55	110,6
	Caudal (VDD)	55	114,1
	Caudal (VDD)	55	121,8
Julio 2013	Caudal (VDD)	55	55,56
	Caudal (VDD)	55	63,8
	Caudal (VDD)	55	74,32
	Caudal (VDD)	55	74,8
	Caudal (VDD)	55	83,7
	Caudal (VDD)	55	107
	Caudal (VDD)	55	111,86
	Caudal (VDD)	55	120
	Caudal (VDD)	55	126,6
	Caudal (VDD)	55	147,6
Septiembre 2013	Caudal (VDD)	55	86,3
	Caudal (VDD)	55	90,3
	Caudal (VDD)	55	96,5
	Caudal (VDD)	55	108,4
	Caudal (VDD)	55	108,5
	Caudal (VDD)	55	110
	Caudal (VDD)	55	132
	Caudal (VDD)	55	135

[Handwritten signature and stamp]
Cumplido

Período	Parámetro	Caudal máximo comprometido (m ³ /d)	Caudal reportado
	Caudal (VDD)	55	135
	Caudal (VDD)	55	143
Octubre 2013	Caudal (VDD)	55	89
	Caudal (VDD)	55	56,9
	Caudal (VDD)	55	108
	Caudal (VDD)	55	124,5
	Caudal (VDD)	55	118,6
	Caudal (VDD)	55	83,7
	Caudal (VDD)	55	71,5
	Caudal (VDD)	55	88
	Caudal (VDD)	55	121,9
	Caudal (VDD)	55	82,33
	Noviembre 2013	Caudal (VDD)	55
Caudal (VDD)		55	95,9
Caudal (VDD)		55	97
Caudal (VDD)		55	110,7
Caudal (VDD)		55	112,2
Caudal (VDD)		55	114,3
Caudal (VDD)		55	115,4
Caudal (VDD)		55	123
Caudal (VDD)		55	140,6
Diciembre 2013	Caudal (VDD)	55	148,3
	Caudal (VDD)	55	84,9
	Caudal (VDD)	55	87,1
	Caudal (VDD)	55	98,2
	Caudal (VDD)	55	99,6
	Caudal (VDD)	55	103
	Caudal (VDD)	55	106
	Caudal (VDD)	55	116
	Caudal (VDD)	55	121
Enero 2014	Caudal (VDD)	55	129
	Caudal (VDD)	55	94,5
	Caudal (VDD)	55	69,74
	Caudal (VDD)	55	92,6
	Caudal (VDD)	55	112,97
	Caudal (VDD)	55	112,79
	Caudal (VDD)	55	65,09
	Caudal (VDD)	55	102,96
	Caudal (VDD)	55	105,37
	Caudal (VDD)	55	94,78
Febrero 2014	Caudal (VDD)	55	109,39
	Caudal (VDD)	55	72,2
	Caudal (VDD)	55	94,2
	Caudal (VDD)	55	76,1
	Caudal (VDD)	55	78,9
	Caudal (VDD)	55	116,4
	Caudal (VDD)	55	100,8
	Caudal (VDD)	55	119,9
	Caudal (VDD)	55	82,8
Caudal (VDD)	55	98,9	

Periodo	Parámetro	Caudal máximo comprometido (m3/d)	Caudal reportado
	Caudal (VDD)	55	109,9
Marzo 2014	Caudal (VDD)	55	109
	Caudal (VDD)	55	83
	Caudal (VDD)	55	102
	Caudal (VDD)	55	119
	Caudal (VDD)	55	96,5
	Caudal (VDD)	55	102
	Caudal (VDD)	55	142
	Caudal (VDD)	55	93
	Caudal (VDD)	55	126,3
	Caudal (VDD)	55	118,3
	Abril 2014	Caudal (VDD)	55
Caudal (VDD)		55	124,9
Caudal (VDD)		55	87,7
Caudal (VDD)		55	100,8
Caudal (VDD)		55	93,2
Caudal (VDD)		55	90
Caudal (VDD)		55	144
Caudal (VDD)		55	104,6
Caudal (VDD)		55	118,9
Caudal (VDD)		55	114,9
Mayo 2014	Caudal (VDD)	55	92
	Caudal (VDD)	55	98,7
	Caudal (VDD)	55	146
	Caudal (VDD)	55	103
	Caudal (VDD)	55	97
	Caudal (VDD)	55	116
	Caudal (VDD)	55	59,4
	Caudal (VDD)	55	136
	Caudal (VDD)	55	126,8
Junio 2014	Caudal (VDD)	55	103,7
	Caudal (VDD)	55	99,3
	Caudal (VDD)	55	73,1
	Caudal (VDD)	55	125,4
	Caudal (VDD)	55	152,9
	Caudal (VDD)	55	105,8
	Caudal (VDD)	55	128,8
	Caudal (VDD)	55	101,6
	Caudal (VDD)	55	131,7
	Caudal (VDD)	55	73,9
Julio 2014	Caudal (VDD)	55	133
	Caudal (VDD)	55	145
	Caudal (VDD)	55	77
	Caudal (VDD)	55	101
	Caudal (VDD)	55	156
	Caudal (VDD)	55	122
	Caudal (VDD)	55	141
	Caudal (VDD)	55	134

[Handwritten signature and stamp]
Cumplimiento

Periodo	Parámetro	Caudal máximo comprometido (m3/d)	Caudal reportado
	Caudal (VDD)	55	118
	Caudal (VDD)	55	155
Agosto 2014	Caudal (VDD)	55	97,4
	Caudal (VDD)	55	95
	Caudal (VDD)	55	135,9
	Caudal (VDD)	55	95,6
	Caudal (VDD)	55	152,1
	Caudal (VDD)	55	85,8
	Caudal (VDD)	55	91,5
	Caudal (VDD)	55	128
	Caudal (VDD)	55	157,6
	Caudal (VDD)	55	137,3
	Septiembre 2014	Caudal (VDD)	55
Caudal (VDD)		55	135,1
Caudal (VDD)		55	97,4
Caudal (VDD)		55	144,6
Caudal (VDD)		55	112,2
Caudal (VDD)		55	119,4
Caudal (VDD)		55	97
Caudal (VDD)		55	89,1
Caudal (VDD)		55	131,8
Octubre 2014	Caudal (VDD)	55	107,4
	Caudal (VDD)	55	147,8
	Caudal (VDD)	55	76,4
	Caudal (VDD)	55	87,1
	Caudal (VDD)	55	126,3
	Caudal (VDD)	55	124,8
	Caudal (VDD)	55	139,3
	Caudal (VDD)	55	98
	Caudal (VDD)	55	128,1
Noviembre 2014	Caudal (VDD)	55	127,8
	Caudal (VDD)	55	94,9
	Caudal (VDD)	55	124,7
	Caudal (VDD)	55	106,3
	Caudal (VDD)	55	133,35
	Caudal (VDD)	55	94,5
	Caudal (VDD)	55	115,2
	Caudal (VDD)	55	128
	Caudal (VDD)	55	122,2
Diciembre 2014	Caudal (VDD)	55	132,2
	Caudal (VDD)	55	148,5
	Caudal (VDD)	55	110,6
	Caudal (VDD)	55	140,9
	Caudal (VDD)	55	146,98
	Caudal (VDD)	55	147,6
	Caudal (VDD)	55	136,3
Caudal (VDD)	55	122,3	
Caudal (VDD)	55	128,6	
Caudal (VDD)	55	137,8	

Período	Parámetro	Caudal máximo comprometido (m3/d)	Caudal reportado
	Caudal (VDD)	55	143,9
	Caudal (VDD)	55	159,7

7. Que, mediante Memorandum N° 661, de 22 de diciembre de 2015, de la División de Sanción y Cumplimiento, se procedió a designar a don Daniel Garcés Paredes como Fiscal Instructor Titular del presente procedimiento administrativo sancionatorio y a Carolina Silva Santelices como Fiscal Instructora Suplente.

RESUELVO:

I. **FORMULAR CARGOS** en contra de "COMPAÑÍA CERVECERA KUNSTMANN S.A.", Rol Único Tributario N° 96.981.310-6, por las siguientes infracciones:

1.- Los siguientes hechos, actos u omisiones constituyen infracción conforme al artículo 35 letra g) de la LO-SMA, en cuanto incumplimiento de las leyes, reglamentos, y demás normas relacionadas con las descargas de residuos líquidos industriales:

N°	Hechos que se estiman constitutivos de infracción	Normativa que se considera infringida				
1	<p>El establecimiento industrial, presentó superaciones de los límites máximos establecidos en la Tabla N° 2 del D.S. N° 46/2002, en uno o más parámetros y/o contaminantes, durante el período controlado del siguiente mes:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Periodo</th> <th>Contaminante</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Febrero 2013</td> <td>Aceites y grasas; Nitrógeno Total KJELDAHL</td> </tr> </tbody> </table>	Periodo	Contaminante	Febrero 2013	Aceites y grasas; Nitrógeno Total KJELDAHL	<p>D.S. N° 46/2002.</p> <p><i>"Artículo 11º. Los límites máximos de emisión en términos totales, para los acuíferos con vulnerabilidad calificada como baja, serán los siguientes:</i></p>
Periodo	Contaminante					
Febrero 2013	Aceites y grasas; Nitrógeno Total KJELDAHL					



N°	Hechos que se estiman constitutivos de infracción	Normativa que se considera infringida																																																																																																																			
		<p style="text-align: center;">TABLA 2</p> <p style="text-align: center;">Límites Máximos Permitidos para Descargar Residuos Líquidos en Condiciones de Vulnerabilidad Baja</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 30%;">CONTAMINANTE</th> <th style="width: 15%;">UNIDAD</th> <th style="width: 55%;">LÍMITES MÁXIMOS PERMITIDOS</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="3" style="text-align: center;">Indicadores Físicos y Químicos</td> </tr> <tr> <td>PH</td> <td>Unidad</td> <td>6,0 - 8,5</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: center;">Inorgánicos</td> </tr> <tr> <td>Cianuro</td> <td>mg/L</td> <td>0,2</td> </tr> <tr> <td>Cloruros</td> <td>mg/L</td> <td>250</td> </tr> <tr> <td>Fluoruro</td> <td>mg/L</td> <td>5</td> </tr> <tr> <td>N-Nitrato + N-Nitrito</td> <td>mg/L</td> <td>15</td> </tr> <tr> <td>Sulfatos</td> <td>mg/L</td> <td>500</td> </tr> <tr> <td>Sulfuros</td> <td>mg/L</td> <td>5</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: center;">Orgánicos</td> </tr> <tr> <td>Aceite y Grasas</td> <td>mg/L</td> <td>10</td> </tr> <tr> <td>Benceno</td> <td>mg/L</td> <td>0,01</td> </tr> <tr> <td>Pentaclorofenol</td> <td>mg/L</td> <td>0,009</td> </tr> <tr> <td>Tetracloroetano</td> <td>mg/L</td> <td>0,04</td> </tr> <tr> <td>Tolueno</td> <td>mg/L</td> <td>0,7</td> </tr> <tr> <td>Triclorometano</td> <td>mg/L</td> <td>0,2</td> </tr> <tr> <td>Kileno</td> <td>mg/L</td> <td>0,5</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: center;">Metales</td> </tr> <tr> <td>Aluminio</td> <td>mg/L</td> <td>20</td> </tr> <tr> <td>Arsénico</td> <td>mg/L</td> <td>0,01</td> </tr> <tr> <td>Boro</td> <td>mg/L</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td>Cadmio</td> <td>mg/L</td> <td>0,002</td> </tr> <tr> <td>Cobre</td> <td>mg/L</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td>Cromo Hexavalente</td> <td>mg/L</td> <td>0,2</td> </tr> <tr> <td>Hierro</td> <td>mg/L</td> <td>10</td> </tr> <tr> <td>Manganeso</td> <td>mg/L</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>Mercurio</td> <td>mg/L</td> <td>0,001</td> </tr> <tr> <td>Molibdeno</td> <td>mg/L</td> <td>2,5</td> </tr> <tr> <td>Níquel</td> <td>mg/L</td> <td>0,5</td> </tr> <tr> <td>Plomo</td> <td>mg/L</td> <td>0,05</td> </tr> <tr> <td>Selenio</td> <td>mg/L</td> <td>0,02</td> </tr> <tr> <td>Zinc</td> <td>mg/L</td> <td>20</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: center;">Nutrientes</td> </tr> <tr> <td>Nitrógeno Total Kjeldahl</td> <td>mg/L</td> <td>15</td> </tr> </tbody> </table> <p>Artículo 25º: "No se considerarán sobrepasados los límites máximos establecidos en las Tablas N° 1 y 2 del presente decreto cuando:</p> <p>a) analizadas 10 o menos muestras mensuales, incluyendo los remuestreos, sólo una de ellas excede, en uno o más contaminantes, hasta en un 100% el límite máximo establecido en las referidas Tablas.</p> <p>b) analizadas más de 10 muestras mensuales, incluyendo los remuestreos, sólo un 10% o menos, del número de muestras analizadas excede, en uno o más contaminantes, hasta en un 100% el límite máximo establecido en esas Tablas. Para el cálculo del 10% el resultado se aproximará al entero superior.</p> <p>Para efectos de lo anterior en el caso que el remuestreo se efectúe al mes siguiente, se considerará realizado en el mismo mes en que se tomaron las muestras excedidas."</p> <p>Resolución Exenta N° 1.670, de la SISA, de 2006:</p> <p>"2.2 En la tabla siguiente se fijan los límites máximos permitidos en concentración para los contaminantes asociados a la descarga y el tipo de muestra que debe ser tomada para su determinación.</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 15%;">Parámetro</th> <th style="width: 10%;">Unidad</th> <th style="width: 15%;">Límite máximo o</th> <th style="width: 15%;">Tipo de muestra</th> <th style="width: 45%;">Frecuencia (muestra/mes)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>pH</td> <td>-</td> <td>6,0-8,5</td> <td>Puntual</td> <td>1</td> </tr> </tbody> </table>	CONTAMINANTE	UNIDAD	LÍMITES MÁXIMOS PERMITIDOS	Indicadores Físicos y Químicos			PH	Unidad	6,0 - 8,5	Inorgánicos			Cianuro	mg/L	0,2	Cloruros	mg/L	250	Fluoruro	mg/L	5	N-Nitrato + N-Nitrito	mg/L	15	Sulfatos	mg/L	500	Sulfuros	mg/L	5	Orgánicos			Aceite y Grasas	mg/L	10	Benceno	mg/L	0,01	Pentaclorofenol	mg/L	0,009	Tetracloroetano	mg/L	0,04	Tolueno	mg/L	0,7	Triclorometano	mg/L	0,2	Kileno	mg/L	0,5	Metales			Aluminio	mg/L	20	Arsénico	mg/L	0,01	Boro	mg/L	3	Cadmio	mg/L	0,002	Cobre	mg/L	3	Cromo Hexavalente	mg/L	0,2	Hierro	mg/L	10	Manganeso	mg/L	2	Mercurio	mg/L	0,001	Molibdeno	mg/L	2,5	Níquel	mg/L	0,5	Plomo	mg/L	0,05	Selenio	mg/L	0,02	Zinc	mg/L	20	Nutrientes			Nitrógeno Total Kjeldahl	mg/L	15	Parámetro	Unidad	Límite máximo o	Tipo de muestra	Frecuencia (muestra/mes)	pH	-	6,0-8,5	Puntual	1
CONTAMINANTE	UNIDAD	LÍMITES MÁXIMOS PERMITIDOS																																																																																																																			
Indicadores Físicos y Químicos																																																																																																																					
PH	Unidad	6,0 - 8,5																																																																																																																			
Inorgánicos																																																																																																																					
Cianuro	mg/L	0,2																																																																																																																			
Cloruros	mg/L	250																																																																																																																			
Fluoruro	mg/L	5																																																																																																																			
N-Nitrato + N-Nitrito	mg/L	15																																																																																																																			
Sulfatos	mg/L	500																																																																																																																			
Sulfuros	mg/L	5																																																																																																																			
Orgánicos																																																																																																																					
Aceite y Grasas	mg/L	10																																																																																																																			
Benceno	mg/L	0,01																																																																																																																			
Pentaclorofenol	mg/L	0,009																																																																																																																			
Tetracloroetano	mg/L	0,04																																																																																																																			
Tolueno	mg/L	0,7																																																																																																																			
Triclorometano	mg/L	0,2																																																																																																																			
Kileno	mg/L	0,5																																																																																																																			
Metales																																																																																																																					
Aluminio	mg/L	20																																																																																																																			
Arsénico	mg/L	0,01																																																																																																																			
Boro	mg/L	3																																																																																																																			
Cadmio	mg/L	0,002																																																																																																																			
Cobre	mg/L	3																																																																																																																			
Cromo Hexavalente	mg/L	0,2																																																																																																																			
Hierro	mg/L	10																																																																																																																			
Manganeso	mg/L	2																																																																																																																			
Mercurio	mg/L	0,001																																																																																																																			
Molibdeno	mg/L	2,5																																																																																																																			
Níquel	mg/L	0,5																																																																																																																			
Plomo	mg/L	0,05																																																																																																																			
Selenio	mg/L	0,02																																																																																																																			
Zinc	mg/L	20																																																																																																																			
Nutrientes																																																																																																																					
Nitrógeno Total Kjeldahl	mg/L	15																																																																																																																			
Parámetro	Unidad	Límite máximo o	Tipo de muestra	Frecuencia (muestra/mes)																																																																																																																	
pH	-	6,0-8,5	Puntual	1																																																																																																																	

N°	Hechos que se estiman constitutivos de infracción	Normativa que se considera infringida																
		Aceites y Grasas	mg/L	10	Compuesta	1												
		NTK	mg/L	15	Compuesta	1												
		Caudal	m³/día	55	-	10												
		<p>(...)</p> <p>3. La evaluación del efluente se realizará mensualmente y para determinar su cumplimiento de aplicarán los criterios de tolerancia conforme lo dispuesto en el artículo 25 del DS 46/02 MINSEGPRES. (...)</p>																
2	<p>El establecimiento industrial, no informó los remuestreos en los meses en que excedió los límites máximos establecidos en la Tabla N° 2, del D.S. N° 46/2002, correspondiendo estos a los siguientes:</p> <table border="1" data-bbox="310 1260 695 2095"> <thead> <tr> <th>Periodo</th> <th>Contaminantes respecto de los que debía realizarse remuestreo, y no se reportó.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Enero 2013</td> <td>Aceites y grasas; Nitrógeno Total Kjeldahl.</td> </tr> <tr> <td>Febrero 2013</td> <td>Aceites y grasas; Nitrógeno Total Kjeldahl.</td> </tr> <tr> <td>Marzo 2013</td> <td>Aceites y grasas; Nitrógeno Total Kjeldahl.</td> </tr> <tr> <td>Mayo 2013</td> <td>Nitrógeno Total Kjeldahl.</td> </tr> <tr> <td>Junio 2013</td> <td>Nitrógeno Total Kjeldahl.</td> </tr> <tr> <td>Julio 2013</td> <td>Aceites y grasas; Nitrógeno Total Kjeldahl.</td> </tr> <tr> <td>Septiembre 2013</td> <td>Aceites y grasas.</td> </tr> </tbody> </table>	Periodo	Contaminantes respecto de los que debía realizarse remuestreo, y no se reportó.	Enero 2013	Aceites y grasas; Nitrógeno Total Kjeldahl.	Febrero 2013	Aceites y grasas; Nitrógeno Total Kjeldahl.	Marzo 2013	Aceites y grasas; Nitrógeno Total Kjeldahl.	Mayo 2013	Nitrógeno Total Kjeldahl.	Junio 2013	Nitrógeno Total Kjeldahl.	Julio 2013	Aceites y grasas; Nitrógeno Total Kjeldahl.	Septiembre 2013	Aceites y grasas.	<p>Artículo 24° D.S. N° 46/2002: <i>"Si una o más muestras durante el mes exceden los límites máximos establecidos en las tablas N° 1 y 2, se deberá efectuar un muestreo adicional o remuestreo. El remuestreo deberá efectuarse dentro de los 15 días siguientes a la detección de la anomalía".</i></p>
Periodo	Contaminantes respecto de los que debía realizarse remuestreo, y no se reportó.																	
Enero 2013	Aceites y grasas; Nitrógeno Total Kjeldahl.																	
Febrero 2013	Aceites y grasas; Nitrógeno Total Kjeldahl.																	
Marzo 2013	Aceites y grasas; Nitrógeno Total Kjeldahl.																	
Mayo 2013	Nitrógeno Total Kjeldahl.																	
Junio 2013	Nitrógeno Total Kjeldahl.																	
Julio 2013	Aceites y grasas; Nitrógeno Total Kjeldahl.																	
Septiembre 2013	Aceites y grasas.																	

Inf. Cumplimiento

N°	Hechos que se estiman constitutivos de infracción	Normativa que se considera infringida																									
3	<p>El establecimiento industrial excedió el volumen de descarga límite diario indicado en la Resolución Exenta N° 1.670/2006, de la SISS, que establece programa de monitoreo de la calidad del efluente generado, durante los períodos controlados correspondiente a los meses de Enero, Febrero, Marzo, Abril, Mayo, Junio, Julio, Septiembre, Octubre, Noviembre y Diciembre del año 2013, y Enero, Febrero, Marzo, Abril, Mayo, Junio, Julio, Agosto, Septiembre, Octubre, Noviembre y Diciembre del año 2014, tal como lo indica la Tabla N°4 de la presente Resolución.</p>	<p>Resolución Exenta N° 1.670, de la SISS, de 2006:</p> <p>“2.2 En la tabla siguiente se fijan los límites máximos permitidos en concentración para los contaminantes asociados a la descarga y el tipo de muestra que debe ser tomada para su determinación.</p> <table border="1" data-bbox="727 642 1461 941"> <thead> <tr> <th>Parámetro</th> <th>Unidad</th> <th>Límite máximo</th> <th>Tipo de muestra</th> <th>Frecuencia (muestra/mes)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>pH</td> <td>-</td> <td>6,0-8,5</td> <td>Puntual</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>Aceites y Grasas</td> <td>mg/L</td> <td>10</td> <td>Compuesta</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>NTK</td> <td>mg/L</td> <td>15</td> <td>Compuesta</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>Caudal</td> <td>m³/día</td> <td>55</td> <td>-</td> <td>10</td> </tr> </tbody> </table> <p>(...)”.</p>	Parámetro	Unidad	Límite máximo	Tipo de muestra	Frecuencia (muestra/mes)	pH	-	6,0-8,5	Puntual	1	Aceites y Grasas	mg/L	10	Compuesta	1	NTK	mg/L	15	Compuesta	1	Caudal	m³/día	55	-	10
Parámetro	Unidad	Límite máximo	Tipo de muestra	Frecuencia (muestra/mes)																							
pH	-	6,0-8,5	Puntual	1																							
Aceites y Grasas	mg/L	10	Compuesta	1																							
NTK	mg/L	15	Compuesta	1																							
Caudal	m³/día	55	-	10																							

II. **CLASIFICAR**, sobre la base de los antecedentes que constan al momento de la emisión del presente acto, los hechos N° 1, N° 2 y N° 3 como infracciones leves en virtud del numeral 3 del artículo 36 de la LO-SMA, que establece que son infracciones leves los hechos, actos u omisiones que contravengan cualquier precepto o medida obligatorios y que no constituyan infracción gravísima o grave, de acuerdo con lo previsto en los números anteriores de dicho artículo.

Cabe señalar que respecto a las infracciones leves, la letra c) del artículo 39 de la LO-SMA determina que éstas podrán ser objeto de amonestación por escrito o multa de hasta mil unidades tributarias anuales.

Sin perjuicio de lo anterior, la clasificación de las infracciones antes mencionadas, podrá ser confirmada o modificada en la propuesta de dictamen que establece el artículo 53 de la LO-SMA, en el cual, sobre la base de los antecedentes que consten en el presente expediente, el Fiscal Instructor propondrá la absolución o sanción que a su juicio corresponda aplicar. Lo anterior, dentro de los rangos establecido en el artículo 39 de la LO-SMA y considerando las circunstancias establecidas en el artículo 40 de la LO-SMA, para la determinación de las sanciones específicas que se estime aplicar.



III. TÉNGASE PRESENTE los siguientes plazos y reglas respecto de las notificaciones. De conformidad con lo dispuesto en el inciso primero de los artículos 42 y 49 de la LO-SMA, el infractor tendrá un plazo de 10 días hábiles para presentar un programa de cumplimiento y de 15 días hábiles para formular sus descargos respectivamente, ambos plazos contados desde la notificación del presente acto administrativo.

Las notificaciones de las actuaciones del presente procedimiento administrativo sancionador se harán por carta certificada en el domicilio registrado por el regulado en la Superintendencia del Medio Ambiente o en el que se señale en la denuncia, de conformidad a lo dispuesto en los artículos 49 y 62 de la LO-SMA, y en el inciso primero del artículo 46 de la Ley N° 19.880 que Establece Bases de los Procedimientos Administrativos que rigen los Actos de los Órganos de la Administración del Estado. Sin perjuicio de lo anterior, esta Superintendencia podrá notificar, cuando lo estime pertinente, en las formas señaladas en los incisos tercero y cuarto del aludido artículo 46 de la antedicha Ley N° 19.880.

IV. ENTIÉNDASE SUSPENDIDO el plazo para presentar descargos, desde la presentación de un Programa de Cumplimiento, en el caso que así fuese, hasta que se resuelva la aprobación o rechazo del mismo.

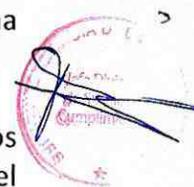
V. TÉNGASE PRESENTE el deber de asistencia al cumplimiento. De conformidad a lo dispuesto a la letra u) del artículo 3° de la LO-SMA y en el artículo 3° del Decreto Supremo N° 30, de 20 de agosto de 2012, del Ministerio del Medio Ambiente, que Aprueba Reglamento sobre Programa de Cumplimiento, Autodenuncia y Planes de Reparación, hacemos presente al titular que esta Superintendencia puede proporcionar asistencia a los sujetos regulados sobre los requisitos y criterios para la presentación de un programa de cumplimiento. Para lo anterior, deberá enviar un correo electrónico a:

Asimismo, como una manera de asistir al regulado, la División de Sanción y Cumplimiento definió la estructura metodológica que debiera contener un programa de cumplimiento, especialmente, con relación al plan de acciones y metas y su respectivo plan de seguimiento, para lo cual se desarrolló una guía metodológica que se encuentra disponible en el siguiente sitio web: <http://www.sma.gob.cl/index.php/quienes-somos/que-hacemos/sanciones>.

VI. TÉNGANSE POR INCORPORADOS al expediente sancionatorio los actos señalados. Por este acto se incorpora al presente procedimiento sancionatorio administrativo los Informes de Fiscalización y los actos administrativos de la Superintendencia del Medio Ambiente que se hace alusión en la presente formulación de cargos que se encuentran disponibles en el siguiente sitio web <http://snifa.sma.gob.cl/RegistroPublico/ProcesoSancion> o en el vínculo SNIFA de la página web <http://www.sma.gob.cl/>.

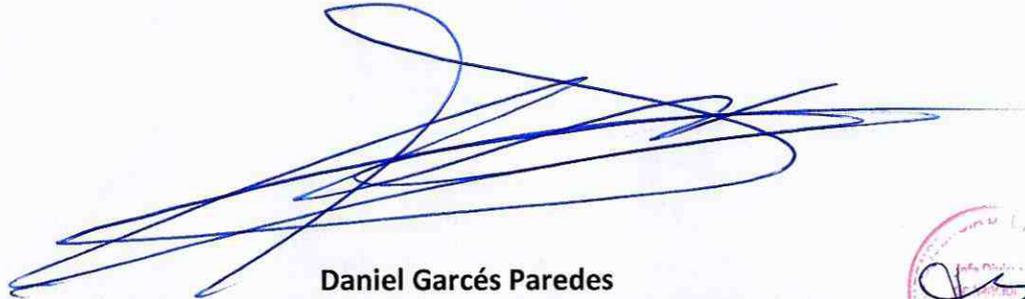
VII. SOLICITAR, que las presentaciones y los antecedentes adjuntos que sean remitidos a esta Superintendencia en el contexto del presente procedimiento sancionatorio, cuenten con un respaldo digital en cd.

VIII. NOTIFÍQUESE POR CARTA CERTIFICADA, o por otro de los medios que establece el artículo 46 de la ley N° 19.880, al representante legal



Handwritten signature and stamp, possibly indicating a date or official approval.

de **COMPAÑÍA CERVECERA KUNSTMANN S.A.**, ubicada en camino Ruta T-350, camino a Niebla, comuna de Valdivia, la cual es fuente emisora de acuerdo a lo dispuesto en el D.S. N° 46/2002.



Daniel Garcés Paredes
Fiscal Instructor de la División de Sanción y Cumplimiento
Superintendencia del Medio Ambiente



Carta Certificada:

- Representante legal Compañía Cervecería Kunstmann S.A., domiciliado en camino Ruta T-350, camino a Niebla, comuna de Valdivia, Región de Los Ríos.

CC:

- División de Sanción y Cumplimiento
- División de Fiscalización